

Roland Kae lbrandt

Logbuch Deutsch

Wie wir sprechen
wie wir schreiben

Klostermann **RoteReihe**

Inhalt

Vorwort 9

Kapitel 1 Das Wunder Deutsch

Müheleose Wortbildung – Quengelware und fremdschämen – Leichter als im Französischen – Schöne Wortkombinationen – Flexible Wortstellung – Es lebe der lange Satz! – Genauigkeit im Raum – Ausdrucksstärke durch feine Abtönung – In einem Wort 13

Kapitel 2 Imponierdeutsch

Die Ursprünge – Von Wandel, Struktur und Strategie – Von Visionen, Innovationen und Zukunftsfähigkeit – Philosophie und Kultur – Jenseitiges und Diesseitiges – Wegwerfwörter – Semantischer Drahtverhau 33

Kapitel 3 Englisch im Deutschen, Englisch statt Deutsch

Greifen die Anglizismen unsere Sprache an? – Wortschöpfungen – Wortschrott – English only? – Domänenverlust und seine Folgen – Wozu verschiedene Sprachen? – Die feinen Unterschiede – Sprache und Persönlichkeit – Ist Kultur von Sprachen unabhängig? 49

Kapitel 4 Abgehoben und schwer verständlich – Wissenschaftsdeutsch

Der steinige Weg zur deutschen Wissenschaftssprache – Tradition der schweren Verständlichkeit – Internationalisierung – Nowhere Island – Exzellenz – Sprachlich

6 Inhalt

- verflochten – Bologna-Jargon – Was verloren geht –
Gegenwind und Nachbesserung. 81
- Kapitel 5 Im Dienste der Moral – Sprachregulierung
Geschlechtergerechte Sprache: Lehrer/-innen und SuS –
Das Geschlecht neutralisieren: von Studierenden und
Kursteilnehmenden – Das Gott und die Apostelinnen –
Die Sprache regulieren: Die Menschen bevormunden. 115
- Kapitel 6 Zwanghafte Zwanglosigkeit – Lockerdeutsch
Abstreifen der Konventionen – Im Per-Du-Center –
Sprachliche Umgangsformen in der Defensive · Hallo!
Haalo! Aber hallo! – Norm unter Verdacht – Ich sag mal:
„Kein Thema!“ – Zurück zu Sonja ins Hauptstadtstudio –
Neue Mündlichkeit im Schriftlichen – Kiezdeutsch gerne,
aber für alle? 129
- Kapitel 7 Sprachliche Bildung
Deutsch als Bildungsgut – Wie viel Deutsch in der Schule?
– Deutsch als Zweitsprache – Eklatante Lücken bei
„Studienanfängern – Sprachentwicklungsstörungen, eine
Zivilisationskrankheit? 145
- Kapitel 8 Sprache und Norm
Kurios: Staat und Sprachnorm in Deutschland – All-
gemeine Verunsicherung: die Rechtschreibreform –
Wer aber soll es richten? – Ebenfalls kurios: Sprache und
Gesetz – Sprachnorm in Bewegung 165
- Kapitel 9 Die deutsche Sprache in Europa
Sprachnationen und Kultursprachen – Europäische Regie-
rungssprache? – Deutsch: ein paar Zahlen – Sprachverbrei-
tung – Deutsch in den Institutionen der Europäischen
Union – Deutsche Reaktionen? – Wie kann es gehen? . . . 193

Kapitel 10 Die Zukunft der deutschen Sprache Errungenschaften – Sprachpflege aus der Mitte der Gesellschaft – Lebendige Sprachkritik – Institutionen verbinden und stärken – Sprachbildungspolitik – Zum Schluss	219
Dank	235
Literatur	237
Der Autor	251